



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/21452
7 de agosto de 1990
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 7 DE AGOSTO DE 1990 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL VICEPRIMER MINISTRO Y MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE KUWAIT**

Deseo expresarle nuestro profundo agradecimiento por el interés que ha manifestado en la situación difícil que atravesamos, de la cual usted se ha mantenido permanentemente al tanto, y agradecerle que nos haya comunicado el texto de la resolución 661 (1990).

Celebramos esa resolución, que no podemos sino suscribir, y deseamos expresar, en nombre del Gobierno y del pueblo de Kuwait, nuestra esperanza de que Vuestra Excelencia seguirá manifestando el mismo interés y haciéndonos llegar el mismo apoyo velando por la aplicación efectiva de dicha resolución, que tiene por objeto obtener el retiro inmediato, total e incondicional de las fuerzas de ocupación iraquíes del territorio de Kuwait y la restauración de la soberanía, la independencia y la integridad territorial de Kuwait.

Deseo informarle asimismo que las fuerzas iraquíes de agresión han adoptado medidas draconianas, brutales e inhumanas contra civiles pacíficos y no han vacilado en recurrir a la fuerza armada para realizar ataques aéreos contra zonas residenciales, sin perdonar casas, lugares de culto ni almacenes. Asimismo, el agresor iraquí ha enviado numerosos elementos de lo que denomina ejército popular, que son en realidad iraquíes a los que hace vestir la vestimenta nacional de Kuwait, impostura que pretende permitir el despliegue de esas fuerzas en zonas residenciales para reforzar su dominación de Kuwait e intimidar a los habitantes de Kuwait, sean nacionales o de otra procedencia. Por otra parte, las fuerzas iraquíes de agresión han detenido a algunos nacionales de Kuwait y a otras personas y los han trasladado a Bagdad. Por todos esos motivos, he estimado útil comunicarle directamente estas informaciones que dan testimonio de las pruebas indecibles que hace sufrir al pueblo de Kuwait el traicionero ocupante iraquí. Ruego además a Vuestra Excelencia que se sirva adoptar todas las medidas que estime necesarias para poner fin a esas prácticas bárbaras y liberar a nuestra patria de las garras de este ocupante cruel.

Le agradeceré que se sirva hacer distribuir el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Sabah Al Ahmad Al Jaber AL SABAH
Viceprimer Ministro y Ministro
de Relaciones Exteriores